

Соглашение между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерством сельского хозяйства Арабской Республики Египет о долгосрочном сотрудничестве в области сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности

Соглашение, г. Каир, 16 июня 1995 г.

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 16 июня 1995 года)

Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерство сельского хозяйства Арабской Республики Египет, далее именуемые "Сторонами":

- сознавая важность взаимного сотрудничества в области сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности,

- исходя из намерения содействовать созданию высокопродуктивного сельскохозяйственного производства,

- стремясь к взаимовыгодным поставкам сельскохозяйственной продукции и перерабатывающего оборудования,

- руководствуясь при осуществлении взаимных экономических связей принципами равноправия, взаимной выгоды и нормами международного права, согласились на нижеследующее:

Статья 1

Стороны примут все необходимые меры для развития долгосрочных и стабильных отношений в области сельскохозяйственного производства и перерабатывающей промышленности.

Статья 2

Стороны будут содействовать развитию и внедрению высокопродуктивной технологии выращивания сельскохозяйственных культур и перерабатывающей промышленности.

С т а т ь я 3

Стороны будут стремиться удовлетворить потребности сторон сельскохозяйственной продукцией.

Статья 4

Стороны будут способствовать и создавать условия для создания совместных предприятий по выращиванию сельскохозяйственных культур и переработке сельскохозяйственного сырья.

Статья 5

Стороны будут сотрудничать в деле подготовки кадров и в других сферах обучения в соответствии с нормами и положениями, действующими в обеих странах.

Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента обмена ратификационными документами законодательных органов двух стран и будет действовать в течение пяти лет. Действие Соглашения будет автоматически продлеваться каждый раз на следующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего срока не направит другой Стороне письменное уведомление о своем желании прекратить его действие.

Совершено в г. Каире 16 июня 1995 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий Сторон по поводу толкования, применения или выполнения настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться английским текстом.

(Подписи)